

**PROGRESS®**

Est. 1931

**HACHOIR ÉLECTRIQUE**

**3 en 1**

Manuel d'utilisation

# PROGRESS®

Est. 1931

Veillez lire attentivement toutes les instructions et les conserver pour référence ultérieure.

## **Consignes de sécurité**

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises.

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur le secteur.

Les enfants de plus de huit ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes peuvent utiliser cet appareil, uniquement s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sûre et s'ils comprennent les dangers potentiels.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance, les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil.

Cet appareil n'est pas un jouet.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Si le cordon d'alimentation, la prise ou une partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.

Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou branché.

Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.

Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.

Tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.

N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur l'alimentation secteur.

Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.

Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.

Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des dommages visibles ou s'il présente une fuite.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

N'utilisez pas d'accessoires endommagés.

N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.

Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.

Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser.

N'approchez pas les doigts de la lame en cours de fonctionnement.

N'utilisez pas de lames cassées ou desserrées; ni de lames rotatives.

Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de changer ou d'installer des accessoires.

Débranchez toujours l'appareil après utilisation et avant tout nettoyage ou entretien.

Les lames sont tranchantes, faites attention lors de la manipulation ou du retrait des lames pour le nettoyage ou l'entretien par l'utilisateur.

Pour éviter tout risque de blessure, utilisez toujours l'unité une fois l'assemblage terminé et utilisez le poussoir pour introduire les aliments dans le hachoir.

N'utilisez jamais vos mains pour pousser des aliments dans le hachoir :

# PROGRESS®

Est. 1931

vous pourriez vous blesser. Utilisez toujours le poussoir.

Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et stable, à une hauteur confortable pour l'utilisateur.

L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.

Cet appareil ne doit pas être utilisé à l'aide d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance distinct de celui fourni avec l'appareil.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures chez l'utilisateur.

**Avertissement** : manipulez la lame avec précaution car elle est extrêmement tranchante.

Soyez prudent lorsque vous fixez, retirez, nettoyez et rangez la lame.

**Attention** : la lame continuera à tourner brièvement après la mise hors tension de l'appareil.

## Entretien et maintenance

Avant de procéder à un nettoyage ou à une maintenance, éteignez et débranchez le hachoir de l'alimentation secteur et laissez-le refroidir complètement. Assurez-vous que le bouton d'alimentation est en position « OFF ».

**ÉTAPE 1** : essayez la base du hachoir avec un chiffon doux et humide et laissez sécher complètement.

**ÉTAPE 2** : démontez le produit en suivant les instructions de la section intitulée « Assemblage du hachoir 3 en 1 » dans l'ordre inverse.

Retirez toutes les pièces.

**ÉTAPE 3** : nettoyez les pièces à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les et séchez-les soigneusement.

N'immergez pas la base du hachoir dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le hachoir ou les lames, car cela pourrait

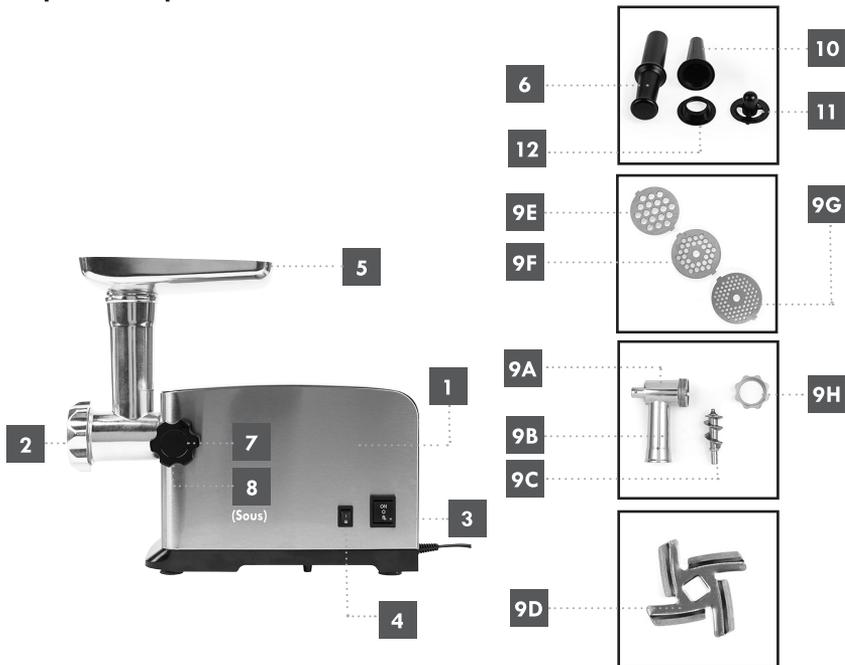
les endommager.

Le hachoir et sa lame ne passent pas au lave-vaisselle.

**Remarque :** le hachoir doit être nettoyé après chaque utilisation.

**Avertissement :** manipulez la lame avec grande précaution car elle est extrêmement tranchante. Soyez prudent lorsque vous fixez, retirez, nettoyez et rangez la lame.

### Description des pièces



1. Base du hachoir électrique 3 en 1
2. Ouverture de la base
3. Bouton de fonction (ON/O/R)
4. Bouton d'alimentation (ON/OFF)
5. Plaque de trémie
6. Poussoir
7. Bouton de verrouillage de la tête
8. Ouverture du bouton de verrouillage de la tête
- 9a) Tête de broyage

- 9b) Tube d'alimentation
- 9c) Vis d'alimentation
- 9d) Lame de coupe
- 9e) Plaque de coupe grossière (7 mm)
- 9f) Plaque de coupe moyenne (5 mm)
- 9g) Plaque de coupe fine (3 mm)
- 9h) Anneau de fixation
10. Accessoire à saucisse
11. Accessoire à kebbé
12. Bride en forme d'anneau

# PROGRESS®

Est. 1931

## Mode d'emploi

### Avant la première utilisation

Nettoyez le hachoir en suivant les instructions de la section « Entretien et maintenance ».

**Remarque :** lors de la première utilisation du hachoir, une légère odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment de ventilation autour du hachoir et utilisez-le uniquement pendant la durée recommandée.

### Assemblage du hachoir électrique 3 en 1

**ÉTAPE 1 :** positionnez la tête de broyage dans l'ouverture de la base du hachoir, en vous assurant que les languettes des deux sont alignées.

**ÉTAPE 2 :** insérez le bouton de verrouillage de la tête dans l'ouverture du bouton de verrouillage de la tête, et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

**ÉTAPE 3 :** insérez la vis d'alimentation dans la tête de broyage, en veillant à ce que l'axe de la vis d'alimentation soit aligné avec la broche à l'intérieur de la tête de broyage.

**ÉTAPE 4 :** positionnez avec précaution le trou carré de la lame de coupe sur l'extrémité carrée de la vis d'alimentation et poussez vers le bas. Assurez-vous que le côté aiguisé de la lame de coupe est orienté vers l'extérieur.

**ÉTAPE 5 :** positionnez la plaque de coupe souhaitée sur la tête de broyage, en vous assurant que les languettes des deux sont alignées.

**ÉTAPE 6 :** vissez à fond l'anneau de fixation dans la tête de broyage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

**ÉTAPE 7 :** insérez la plaque de trémie dans le tube d'alimentation de la tête de broyage.

**Remarque :** pour démonter, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.

**Avertissement :** le montage/démontage de l'une des pièces du produit doit être effectué avec le bouton d'alimentation en position d'arrêt, et le hachoir débranché de l'alimentation secteur.

### Utilisation de l'accessoire à saucisse

**ÉTAPE 1 :** dévissez l'anneau de fixation de la tête de broyage assemblée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et en la tirant de la base du hachoir.

**ÉTAPE 2 :** positionnez l'accessoire à saucisse sur la plaque de coupe souhaitée, en veillant à ce que les bords des deux soient alignés.

**ÉTAPE 3 :** replacez l'anneau de fixation sur la tête de broyage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fixé à fond.

### Utilisation de l'accessoire à kebbé

**ÉTAPE 1 :** dévissez l'anneau de fixation de la tête de broyage assemblée en la tournant

dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et en la tirant de la base du hachoir.

**ÉTAPE 2** : retirez la plaque de coupe de la base du hachoir.

**ÉTAPE 3** : positionnez l'accessoire à kebbé sur la tête de broyage en veillant à ce que les languettes des deux soient alignées.

**ÉTAPE 4** : placez la bride en forme d'anneau sur l'accessoire à kebbé, en veillant à ce que les bords des deux soient alignés.

**ÉTAPE 5** : remplacez l'anneau de fixation sur la tête de broyage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fixé à fond.

### Utilisation du hachoir

**ÉTAPE 1** : placez le hachoir sur une surface plane et stable, à une hauteur confortable pour l'utilisateur. Assurez-vous que le bouton d'alimentation est en position « OFF », puis allumez l'alimentation principale.

**ÉTAPE 2** : placez un récipient propre approprié sous la tête de broyage pour récupérer les ingrédients.

**ÉTAPE 3** : allumez le hachoir en appuyant sur le bouton d'alimentation.

**ÉTAPE 4** : placez les ingrédients à hacher dans la plaque de trémie. À l'aide du poussoir, poussez délicatement les ingrédients dans le tube de remplissage. Appuyez doucement.

**Remarque** : pour de meilleurs résultats, coupez la viande en cubes ou en lamelles.

Assurez-vous que la viande congelée est bien décongelée.

**Avertissement** : La durée de fonctionnement maximale est de 5 minutes. Après 5 minutes d'utilisation continue, laissez le hachoir refroidir pendant 15 minutes avant de le réutiliser.

Utilisez uniquement le poussoir fourni pour pousser la viande dans le tube d'alimentation.

### Utilisation du mode R (inversion)

Le mode R (inversion) peut être utilisé pour inverser les blocages qui se produisent pendant le processus de broyage.

**ÉTAPE 1** : éteignez le hachoir en appuyant sur le bouton d'alimentation.

**ÉTAPE 2** : attendez que la vis d'alimentation cesse de tourner. Sélectionnez la fonction d'inversion en appuyant sur le bouton de fonction et en le maintenant enfoncé jusqu'à ce que le blocage soit éliminé.

**Remarque** : assurez-vous que le bouton de fonction est en position « 0 » avant d'activer la fonction « R ». Si ce n'est pas le cas, la marche arrière ne fonctionnera pas.

# PROGRESS®

Est. 1931

## **Rangement**

Vérifiez que le hachoir est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

Le hachoir doit rester hors de portée des enfants

N'enroulez jamais étroitement le cordon autour du hachoir ; enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

Rangez soigneusement les lames pour éviter tout risque de blessure.

## **Caractéristiques**

Code produit : EK4380PVDEEU7

Entrée : 220–240 V ~ 50/60 Hz

Puissance nominale : 800 W

Puissance verrouillée : 2000–2200 W

**UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Edmund-Rumpler Straße 5,  
51149 Köln, Germany.**

Si ce produit ne vous parvient pas dans un état acceptable, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse **www.progresscookshop.com**.

Veuillez vous munir de votre bon de livraison, car vous devrez fournir les détails correspondants. Si vous souhaitez retourner ce produit, veuillez le retourner au revendeur auprès duquel il a été acheté, en présentant votre reçu (sous réserve de ses conditions générales).

### **Garantie**

Tous les produits achetés neufs portent une garantie fabricant ; la durée de la garantie varie en fonction du produit. Lorsque des preuves d'achat raisonnables peuvent être fournies, Progress fournira une garantie standard de 12 mois auprès du revendeur à compter de la date d'achat. Ceci n'est applicable que si les produits ont été utilisés conformément aux instructions pour leur utilisation domestique prévue. Tout(e) utilisation abusive ou démontage des produits engendre la nullité de la garantie.

Dans le cadre de la garantie, nous nous engageons à réparer ou à remplacer gratuitement toute pièce qui sera constatée défectueuse. Dans le cas où nous ne pouvons pas fournir un remplacement exact, un produit similaire sera offert ou le coût remboursé. Tout dommage causé par l'usure quotidienne n'est pas couvert par cette garantie, ni les consommables tels que les prises, les fusibles, etc.

Veuillez noter que les conditions générales ci-dessus peuvent être parfois mises à jour et nous vous recommandons de les parcourir à chaque fois que vous consultez le site Web.

Rien dans cette garantie ou dans les instructions relatives à ce produit n'exclut, ne restreint ou n'affecte votre garantie légale.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée sur ce produit indique que cet appareil doit être éliminé dans le respect de l'environnement lorsqu'il est usé ou devient inutilisable. Consultez les autorités locales pour plus de détails sur les possibilités de recyclage de ce produit.



**PROGRESS®**

Est. 1931

Manufactured by:  
UP Global Sourcing UK Ltd.,  
Edmund-Rumpler Straße 5,  
51149 Köln, Germany.

Made in China.

CD151020/MD000000/V1

